

# IPAAE Newsletter

## Vol.2

Published by IPAAE Office at Kyushu University  
6-10-1, Hakozaki, Higashi-ku, 812-8581, Fukuoka, JAPAN  
Web: <http://www.agr.kyushu-u.ac.jp/ipaae/>  
e-mail: [ipaae@agr.kyushu-u.ac.jp](mailto:ipaae@agr.kyushu-u.ac.jp)

### 【The Mid-Term Meeting for IPAAE has successfully ended!】

Our Mid-Term Meeting took place at The Imperial Mae Ping Hotel, Chiang Mai, Thailand on the 8th and the 9th of September, 2009. It was one of a few opportunities in our project for our collaborative universities to find themselves shoulder-to-shoulder with each other and take a discussion further face-to-face.

We held three sessions over two days and each session included several presentations given by a professor or representative of each university to share some information and bring out an existing problem or an underlying issue to analyze and find a solution together.

#### Session 1: Joint Field Training

Collaborative universities shared ideas for a Joint Field Training.

The very first presentation of this meeting was delivered by Dr. Kammesheidt (UHOH). Here is a brief summary of his presentation: The University of Hohenheim organises a student excursion to Vietnam from March 13-27, 2010. Student will visit Hanoi University of Agriculture, urban sites of cultural interest in and around the capital and projects of the "Uplands Program" of Hohenheim, Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry and the Ba Be National Park. The hands-on experience gathered on agricultural production systems, and the political, economic and institutional framework of the agricultural sector in Vietnam will allow for a critical review of the theoretical knowledge. Students from IPAAE partner universities are welcome to join!

#### Session 2: Relay Lecture

Each university laid out class schedules and slots for a possible relay lecture matching. This session was followed by a bilateral discussion.

Amongst all the possible match-ups, a series of relay lectures on the topic of "agricultural economy" is currently under consideration to be implemented in the near future, involving professors from Thailand (Chiang Mai University), Germany and Japan.

#### Session 3: e-learning

Dr. Mueller (UHOH) gave a general introduction on "ILIAS", an open source web-based learning management system, which can be combined into our e-learning constitution.

Our former secretariat staff member, Dr. Kajisa also gave a presentation which led to a heated discussion. It proved how interested the project members are in the e-learning system.



※The video recording of the meeting will soon be available if you wish to find out the details of each session. Please email us at [ipaae.kyushu.university@gmail.com](mailto:ipaae.kyushu.university@gmail.com) for an inquiry.

#### Students' view on helping run the meeting

(Nutt) I am honored to join with you. It is a very good experience. If next time if I have the opportunity to work again. But if their work is more I could have helped you more. But it does not matter because it passed is good. Thank you again for this great experience.

(Pom) I feel proud to help the conference of IPAAE. It was a terrific experience because I had the opportunity to talk with many professors from six universities. I saw the cooperation from all parties to jointly develop the knowledge capabilities of students in agriculture. That is very important to make agriculture more progress in the future. Finally, the difficult for me is sometimes not speaking English fluently but I will try to practice more for the opportunity to work with you again. Very pleased to work with you.

(Rung) I feel that the work is great. And useful to many people, especially with college students participating. And I hope to collaborate with this program. Thank you very much for everything.

#### Comments from professors

Dr. Kubo (TUAT)

I took an offer to participate in our 2nd meeting for the IPAAE project which was held in Chiang Mai, the ancient capital of the Lanna Kingdom, Thailand. Despite some unexpected incidents prior to the meeting, a great deal of effort by the secretariat office and the generous cooperation of CMU brought out the enormous achievements in discussions and the meeting successfully ended. I am deeply grateful and would like to extend my appreciation for the efforts of the hosts.

By the way, I have heard that the word, Chiang Mai actually means "New Capital". King Mangrai, the founder of the Lanna (Million Rice Fields) Kingdom relocated its capital in Chiang Rai in 1262, then moved his capital again in 1292 and the city was then named Chiang Mai.



Dr. Tosa (KBU)

I took part in the Mid-Term Meeting in Chiang Mai, Thailand. The IPAAE project has already introduced the remote meeting system and held several meetings between the universities through the system so far. Nevertheless, I felt it was meaningful to get together in one place; this meeting made it possible to produce new ideas and indicate a new direction as if there was a catalytic influence among the participants.

The poster session to conform relay lecture teams was especially fruitful, and produced multiple "lecture teams". During those discussions, I also obtained detailed information on professors in each university and their speciality. I believe that this information-sharing will help not only the education but also the academic research exchange from here on.



#### From the Project Office

Dr. Ogata (QU)

I believe that the discussions in the meeting were productive and filled with passion in an open and friendly manner, and that we have reached meaningful results. Since the kick-off meeting held at Fukuoka in February 2009, our faculty mobility has activated, exchanging views by e-mail and remote meeting system as well as visits among the collaborative universities. But face-to-face talk can share the atmosphere and enthusiasm of our Asian Agricultural Education. Thanks for your active participation.

I would like to make a particular thanks to the staff members of Chiang Mai University who prepared and managed the meeting. We appreciate and look forward to your continued support in the future. I hope to see you again in the next meeting.



#### 【Change in personnel】

(QU)

•Dr. Kajisa has moved to another project in the university starting from August.

•Ms. Yoshikuni has left IPAAE for a personal matter last month.

Our new staff members are to be announced in the next newsletter.

#### 【Plan for next quarter】

October 30th and 31st, Tokyo University of Agriculture and Technology will host 3 students and 1 assistant professor from QU at their field trip.

In December, Dr. Otsubo (QU) will give lectures in Dr. Mueller's module, "Water and Soil as Resources" at UHOH.

#### 【Editor's Voice】

This was my first time to be in charge of this type of publication. I hope you enjoyed our 2nd newsletter. Please contact me at [cnonaka@agr.kyushu-u.ac.jp](mailto:cnonaka@agr.kyushu-u.ac.jp) for any suggestion or comment (highly appreciated!).

I also would like to thank those of you doing me a big favor and contributing your drafts for this newsletter.

See you soon in the next newsletter!

☺ Chisato

# IPAAE Newsletter Vol.2

発行元：九州大学大学院農学研究院 国際化拠点整備事業  
福岡市東区箱崎 6-10-1 農学部 2号館 210  
Web: <http://www.agr.kyushu-u.ac.jp/ipaae/>  
mail: [ipaae@agr.kyushu-u.ac.jp](mailto:ipaae@agr.kyushu-u.ac.jp)

## 【The Mid-Term Meeting for IPAAEが無事に終了しました！】

9月8、9日の2日間、タイ王国・チェンマイのThe Imperial Mae Ping Hotelにて、The Mid-Term Meeting for IPAAEが開催されました。この会議は、各連携大学関係者が一同に会して直接論議を交わす、貴重な会議の一つです。

今回のミッド・タームミーティングでは、これまでの取り組み実績を踏まえ、残りのプロジェクト期間で実施する活動について、活発な意見交換と情報共有が行われました。2日間にわたる合計3セッションでは、連携大学の代表者が、各大学で行われている特色のある教育取り組みについて発表し、今後のIPAAEの活動にどのように取り入れていくかについて協議を行いました。

### セッション1：共同フィールド実習

連携大学間で実施可能なフィールド実習を提案し、残りのプロジェクト期間での実施計画について意見交換を行いました。はじめに、ホーエンハイム大学のDr. Kammesheidt から、来年3月に行われるフィールド実習に関する紹介をしていただきました。

(以下要約)

ホーエンハイム大学では学生向けに、2010年3月13～27日の日程でベトナムへの現地調査旅行を行います。ハノイ農科大学、首都周辺の文化遺産、本学の“Uplands Program”のプロジェクト、タイゲン農林大学、バベ国立公園などを訪れる予定です。開発問題についての現地体験をすることで、理論的知識を体得する機会を得ることができます。IPAAE連携大学の学生ももちろん参加できますので、積極的に学生へ周知していただくよう、お願いいたします。

### セッション2：リレー講義

リレー講義でのマッチングを図るために、各大学がリレー講義として実施可能な講義と講師の紹介を行いました。その後の各大学間協議では、リレー講義のマッチングについての意見交換や、国内大学間協定についての討議が行われました。

さまざまな提案の中、タイ(チェンマイ大学)ードイツー日本間で「農政経済」をトピックにリレー講義を行う案について、実現化に向けた講師の決定やスケジュール調整を進めることで合意しました。

### セッション3：e-ラーニング

ホーエンハイム大学のMueller先生が、「ILIAS」と呼ばれるオープンソースのインターネットを基盤とした学習システムについて概要を紹介され、IPAAEのe-ラーニングシステム事業の一環としての使用可能性が示唆されました。

その後、九州大学の加治佐先生が、IPAAEで行うe-ラーニングとその方向性について提案をし、その質疑応答では、e-ラーニング運営に対する様々な提案・助言がなされました。



※会議の様子が録画されたビデオは只今編集中です。質問等ございましたら[ipaae.kyushu.university@gmail.com](mailto:ipaae.kyushu.university@gmail.com) までご連絡ください。

今回の会議では、チェンマイ大学の大学院生3名が会議運営等に携わってくれました。

(Nuttさん) 一緒に仕事ができ、とても有意義な経験でした。またこのような機会があれば、是非また働きたいです。今回は十分に立てたと思います。良い経験をさせていただきありがとうございました。

(Pomさん) IPAAEの会議の手伝いできたことを誇りに思います。6大学の先生方と話す機会もあり、とても良い経験になりました。農学研究分野の学生の知識能力を高めていこうという全大学の協力体制が見て取れました。将来、農業を発展させていく中でとても大切なことだと思います。そして、英語でスムーズに会話することが困難な場面もあったので、今後の会議のために今から練習をしておきます。お仕事をさせてもらって本当に良かったです。

(Rungさん) 仕事はとても楽しかったです。有益な会議になったと思いますし、学生が参加するのは良いことだと感じました。これからもこのプログラムに貢献できればと思います。お世話になりました。

### 参加された先生方からのコメント

久保先生 (東京農工大学)

タイの古都チェンマイ市で開催されたIPAAEプロジェクトの第二回目の調整会議に、9月8日と9日の2日間、参加させて頂きました。前日には、さまざまな小事件がありましたが、事務局の皆さんの多大な努力とチェンマイ大学の協力によって、会議は多大な成果を上げ、無事に終了することができたと思います。主催者の皆様のご努力とご尽力に、深く感謝し厚く御礼を申し上げます。ところで、チェンマイとは「新都」という意味らしいです。ラーン(百万の)ナー(田)タイ国の創設者のラーイ王が、元の圧力を避けるために、最初(1262年)はチェンラーイ(ラーイ王の都)に遷都し、1292年に、再度、この地に遷都したので、そのように名付けられたそうです。



土佐先生 (神戸大学)

9月8-9日、タイ国チェンマイで行われたミッドタームミーティングに参加しました。このIPAAEプロジェクトでは、すでに遠隔会議システムが設置され、これを用いて何度か大学間遠隔会議も行われてきましたが、やはり一堂に会して議論をすると、何か触媒作用が働くのでしょうか、新しいアイデアが浮かび、新しい方向性が見えてくるものだと改めて思いました。とくに、ポスターを用いたリレー・レクチャーチームづくりの議論は非常に有益で、実際にいくつもの「講義チーム」が生まれました。その議論の中から、各大学にどんな専門家がいるのかも詳しく知ることができました。これらの情報交換は、教育のみならず、今後の学術研究面における交流にも大きく役立つものと思います。



### 事務局より

緒方先生 (九州大学)

ミッドタームミーティングは打ち解けた雰囲気の中で、実りの多い会合となりました。2009年2月の福岡でのキックオフミーティングから7ヶ月が経過し、この間教員が相互に行き来し、また遠隔会議などにより顔の見える状況になってきたからでしょう。各セッションでは熱心な討議が展開され、参加者の皆さんのIPAAEのこれからのことへの関心を実感いたしました。ご協力ありがとうございました。

特に、チェンマイ大学におかれましては、会議の準備段階よりご尽力賜りまして大変感謝しております。連携大学の皆さま、今後ともよろしく願いたします。また次回のミーティングでお会いできることを楽しみにしております。



### 【人事異動】

(九州大学)

- ・加治佐先生が8月より別プロジェクトへ異動となりました。
- ・吉園さん(元e-learningインストラクター)が9月末をもって一身上の都合により退職されました。次回のニュースレターで新しいスタッフの紹介を行う予定です。

### 【IPAAE今後の予定】

- 10月30日・31日: 東京農工大学が九州大学から3名の留学生を交えて共同フィールド実習を行います。
- 12月: 九州大学の坪先生がホーエンハイム大学にてMueller先生のモジュール枠で「資源としての水と土」というタイトルの講義を行います。

### 【編集後記】

このような出版物に編集者として関わるのは初めての経験でした。Newsletter第2号はいかがでしたでしょうか?ご意見感想をお待ちしております([cnonaka@agr.kyushu-u.ac.jp](mailto:cnonaka@agr.kyushu-u.ac.jp)まで)。今回お忙しい中、作成にご協力いただいた先生方ありがとうございました。次回もお楽しみに。

〒IPAAE事務局・野中ちさと